

**DETERMINA DEL DIRETTORE GENERALE
ASUR
N. DEL**

Oggetto: Recepimento Convenzione ASUR MARCHE e ARS-Regione Marche per la realizzazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto".

**IL DIRETTORE GENERALE
ASUR**

VISTO il documento istruttorio, riportato in calce alla presente determina, dal quale si rileva la necessità di provvedere a quanto in oggetto specificato;

RITENUTO, per i motivi riportati nel predetto documento istruttorio e che vengono condivisi, di adottare il presente atto;

ACQUISITI i pareri favorevoli del Direttore Sanitario e del Direttore Amministrativo, ciascuno per quanto di rispettiva competenza;

- D E T E R M I N A -

1. di approvare a tutti gli effetti di legge e sottoscrivere, per le motivazioni indicate nel documento istruttorio che si intendono integralmente richiamate, lo schema di Convenzione con l'Agenzia Regionale Sanitaria – Regione Marche, unitamente all'acclusa Scheda Progetto, allegati al presente atto quale sue parti integranti e sostanziali (All. n. 1), per la realizzazione del Progetto Regionale CCM2012 denominato "*Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto*" di cui alla DGRM n.145 del 17/02/2014;
2. di notificare il presente atto e la Convenzione sottoscritta, ai fini della stipula, all'Agenzia Regionale Sanitaria della Regione Marche;
3. di dare mandato all'Area Politiche del Personale di procedere direttamente a tutti gli adempimenti connessi e conseguenti di competenza;
4. di incaricare la Direzione Sanitaria e l'Area Integrazione Socio Sanitaria, quali Referenti ASUR del Progetto, degli adempimenti di cui al punto n.3 della Convenzione approvata;

5. di dare atto che la spesa relativa all'attuazione del Progetto di cui al precedente punto n. 1 sia contenuta entro l'ammontare del finanziamento, pari a euro 26.400,00, che l'Agenzia Regionale Sanitaria-Regione Marche trasferirà all'ASUR nei termini previsti dalla Convenzione approvata con il presente atto;
6. di trasmettere il presente atto al Direttore e al Dirigente dei Servizi di Integrazione Socio-Sanitaria ASUR;
7. di dare atto che la presente determina non è soggetta a controllo regionale ed è efficace dal giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio Informatico Aziendale, ai sensi dell'art. 28 della L.R. 26/96, come sostituito dall'art. 1 della L.R. 36/2013;
8. di trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale a norma dell'art. 17 della L.R. 26/96 e s.m.i.;

Ancona, sede legale ASUR.

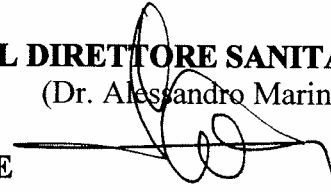
IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

(Avv. Giulietta Capocasa)



IL DIRETTORE SANITARIO

(Dr. Alessandro Marini)



IL DIRETTORE GENERALE

(Dr. Gianni Genga)

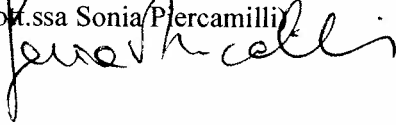


AREA BILANCIO E AREA CONTROLLO DI GESTIONE:

Si attesta che la spesa complessiva, pari a euro 26.400,00, troverà copertura nel Budget provvisoriamente assegnato all'ASUR dalla Regione Marche per l'anno 2015 con DGRM n. 1440 del 22/12/2014 e che l'intera spesa sarà rimborsata all'ASUR dall'Agenzia Regionale Sanitaria-Regione Marche nei termini contenuti nella Convenzione per l'attuazione del Progetto.

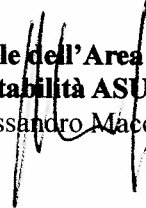
Il Responsabile del Controllo di Gestione

(Dott.ssa Sonia Piercamilli)



**Il Responsabile dell'Area Bilancio
e Contabilità ASUR**

(Dott. Alessandro Maccioni)



La presente determina consta di n. 15 pagine di cui n. 10 pagine di allegati che formano parte integrante della stessa.

- DOCUMENTO ISTRUTTORIO -

(AREA POLITICHE DEL PERSONALE)

Normativa ed atti di riferimento

- DGRM n. 145 del 17/02/2014 ad oggetto “Convenzione per l’esecuzione del progetto: “Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto” nell’ambito del Programma del Centro nazionale per la prevenzione e il controllo delle malattie CCM 2012”;
- Nota del Direttore dell’Agenzia Regionale Sanitaria prot. Asur n. 2192 del 21/01/2015 ad oggetto “Protocollo d’Intesa per l’attuazione del Progetto CCM 2012 Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto”;
- Nota del Direttore dell’A.R.S. prot. Asur n. 4452 dell’11/02/2015 recante ““Protocollo d’Intesa per l’attuazione del Progetto CCM 2012 ‘Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto’ ”;
- Art. 7 comma 6 D. Lgs. 165/2001 e s.m.i.;
- Circolare n. 2 dell’11/03/2008 della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica.

Motivazione

Con DGR n. 145 del 17/02/2014 la Regione Marche – ARS ha aderito alla Convenzione per l’esecuzione del Progetto “Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto” nell’ambito del Programma del Centro Nazionale per la Prevenzione e il Controllo delle malattie CCM 2012.

Con nota prot. n. 598/ARS/ARS/P del 19/01/2015 acquisita al prot. Asur n. 2192 del 21/01/2015, successivamente rettificata con nota prot. n. 1633 ARS/ARS/P del 10/02/2015 acquisita al prot. Asur n. 4452 dell’11/02/2015, il Direttore dell’A.R.S. ha trasmesso alla Direzione Generale dell’ASUR la documentazione relativa alla stipula di una Convenzione per la realizzazione del sopra citato Progetto con contestuale richiesta di avvio delle procedure di emissione del pubblico avviso per il conferimento degli incarichi di co.co.co. previsti per l’attuazione delle attività progettuali e dettagliati nell’allegata Scheda Progetto, nelle more della definizione e formalizzazione dell’atto di intesa e individuando nel contempo il Dott. Massimo Esposito, Dirigente Amministrativo dell’Area Vasta Asur n. 5 in utilizzo presso l’ARS, quale Responsabile delle procedure amministrative per la realizzazione del Progetto *de quo*.

L’art. 4 della proposta di Convenzione dell’ARS prevede che *per la realizzazione del progetto di cui al presente accordo, l’ARS trasferirà all’ASUR la somma di Euro 26.400 (euro ventiseiquattrocento/00)* con le modalità espresse nel medesimo articolo.

Alla richiesta dell’A.R.S. la Direzione Aziendale ha fornito, per le vie brevi, parere favorevole, invitando la scrivente Area agli adempimenti conseguenti e individuando la Direzione Sanitaria e l’Area Integrazione Socio Sanitaria dell’ASUR quali referenti aziendali del Progetto incaricati degli adempimenti di cui all’art. 3 della Convenzione approvata con il presente atto.

Per le motivazioni sopra addotte, si propone al Direttore Generale:

1. di approvare a tutti gli effetti di legge e sottoscrivere, per le motivazioni indicate nel documento istruttorio che si intendono integralmente richiamate, lo schema di Convenzione con l'Agenda Regionale Sanitaria – Regione Marche, unitamente all'acclusa Scheda Progetto, allegati al presente atto quale sue parti integranti e sostanziali (All. n. 1), per la realizzazione del Progetto Regionale CCM2012 denominato "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto" di cui alla DGRM n.145 del 17/02/2014;
2. di notificare il presente atto e la Convenzione sottoscritta, ai fini della stipula, all'Agenda Regionale Sanitaria della Regione Marche;
3. di dare mandato all'Area Politiche del Personale di procedere direttamente a tutti gli adempimenti connessi e conseguenti di competenza;
4. di incaricare la Direzione Sanitaria e l'Area Integrazione Socio Sanitaria, quali Referenti ASUR del Progetto, degli adempimenti di cui al punto n.3 della Convenzione approvata;
5. di dare atto che la spesa relativa all'attuazione del Progetto di cui al precedente punto n. 1 sia contenuta entro l'ammontare del finanziamento, pari a euro 26.400,00, che l'Agenda Regionale Sanitaria-Regione Marche trasferirà all'ASUR nei termini previsti dalla Convenzione approvata con il presente atto;
6. di trasmettere il presente atto al Direttore e al Dirigente dei Servizi di Integrazione Socio-Sanitaria ASUR;
7. di dare atto che la presente determina non è soggetta a controllo regionale ed è efficace dal giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio Informatico Aziendale, ai sensi dell'art. 28 della L.R. 26/96, come sostituito dall'art. 1 della L.R. 36/2013;
8. di trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale a norma dell'art. 17 della L.R. 26/96 e s.m.i.;

Il Responsabile del Procedimento
Dott. Riccardo M. Paoli

L'Addetto alla fase istruttoria
Dott.ssa Laura Vincitorio

- ALLEGATI -

- All. n. 1: Convenzione con l'Agenda Regionale Sanitaria – Regione Marche per la realizzazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto".

Allegato n. 1

Convenzione tra l'Agenzia Regionale Sanitaria – Regione Marche e l'Azienda Sanitaria Unica Regionale – ASUR per la realizzazione del Progetto CCM 2012 “Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazioni di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e contrasto”.

TRA

L'Agenzia Regionale Sanitaria – Regione Marche, rappresentata dal Direttore-Legale Rappresentante Dr. Enrico Bordoni nato a Macerata il 8/5/1955, C.F.BRDNRC55E08E783Z, domiciliato per la carica presso l'ARS (Agenzia Regionale Sanitaria) Regione Marche, Via Gentile da Fabriano n. 3 – 60125 Ancona (di seguito denominata ARS),

E

L'Azienda Sanitaria Unica Regionale – A.S.U.R., codice fiscale 02175860424, rappresentata dal Direttore Generale-Legale Rappresentante Dottor Gianni Genga, nato a Treia (MC) il 27/10/1957, domiciliato per la carica presso la Sede Centrale dell'ASUR, sita ad Ancona in via Caduti del Lavoro n. 40 (di seguito denominata ASUR)

PREMESSO CHE:

- Il Centro Nazionale per la Prevenzione e il Controllo delle Malattie (CCM), ha attivato nell'ambito dell'area: “Sostegno alle Regioni per l'implementazione del Piano nazionale della prevenzione e di “Guadagnare Salute”: il progetto dal titolo: “Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e di contrasto”, da condursi in collaborazione con l'Azienda Ulss 20 Verona - Regione Veneto;
- Con DGR n. 145 del 17/02/2014, la Regione Marche ha aderito alla convenzione per l'esecuzione del progetto “Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e contrasto”, nell'ambito del Programma del Centro Nazionale per la Prevenzione e il Controllo delle Malattie, con la l'Azienda Ulss 20 Verona - Regione Veneto ente responsabile dell'esecuzione del progetto;
- l'Azienda Ulss 20 Verona - Regione Veneto ha stipulato una convenzione con l'ARS quale Unità Operative di Progetto n. 8, al fine di organizzare ed eseguire le attività previste dal Progetto stesso;
- l'ASUR costituisce l'Ente del SSR che fornisce un servizio di assistenza sanitaria sull'intero territorio regionale, in maniera diffusa ed articolata, e che, pertanto, un suo coinvolgimento nelle attività progettuali affidate all'ARS risulta necessario e proficuo ai fini della buona conduzione del progetto con modalità operative efficaci e culturalmente competenti per favorire l'accesso agli screening oncologici femminili da parte delle immigrate;

- con nota e-mail, acquisita al protocollo dell'ARS al n. 1144 del 29/1/2015, è stato trasmesso l'Atto aggiuntivo tra il Ministero della Salute –Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria, e Regione Veneto, con cui si è prorogato al 01/05/2015 il termine di scadenza dell'accordo per la realizzazione del Progetto CCM in parola.

Il presente atto disciplina, pertanto, i rapporti di collaborazione fra l'ARS Marche e l'ASUR, al fine della realizzazione del progetto e l'utilizzazione dei fondi assegnati.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 (Oggetto e durata)

La presente convenzione regola l'affidamento da parte dell'ARS all'ASUR delle attività previste per l'esecuzione del progetto CCM 2012 dal titolo: "Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e di contrasto".

Tali attività, riconducibili a servizi di orientamento socio-sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio regionale, si dovranno concludere entro il 30 aprile 2015.

Art. 2 (Obiettivi ed attività)

L'obiettivo del progetto è quello di contribuire:

- alla definizione della metodologia di analisi per l'individuazione e il monitoraggio dell'accesso agli screening oncologici femminili, in particolare, al percorso dello screening citologico da parte delle immigrate;
- il concorso all'individuazione delle modalità operative efficaci e culturalmente competenti per favorire l'accesso agli screening oncologici femminili;
- l'implementazione di pratiche di offerta attiva (mediazione linguistico-culturale, materiale plurilingue ad hoc, formazione pertinente degli operatori e revisione modello organizzativo di offerta dello screening).

Le attività previste per l'esecuzione del progetto sono individuate come segue:

- a) ricognizione, presso le sedi consultoriali con offerta di screening, delle modalità di comunicazione utilizzate dai consultori nella programmazione delle attività di screening;
- b) ricognizione delle risorse di mediazione interculturale presenti sul territorio (produzione elenco mediatrici con formazione e/o esperienza di mediazione nei servizi sanitari);
- c) individuazione ed organizzazione, attraverso la costituzione di un gruppo di mediatrici interculturali per attività di peer education, delle pratiche di offerta attiva di screening cervicale, nonché l'inserimento sperimentale delle mediatrici nel lavoro di équipe consultoriale finalizzato all'offerta attiva dello screening e alla revisione del modello organizzativo del servizio.

A tal fine l'ARS allega alla presente convenzione, a formarne parte integrante e sostanziale, la Scheda Progetto contenente il dettaglio dei profili e dei requisiti richiesti, dei contenuti delle attività da espletare e delle relative modalità di esecuzione (Allegato A).

Art. 3 (Modalità)

L'ASUR, sulla base della Scheda Progetto allegata alla presente convenzione (All. A), dovrà provvedere, di concerto con l'ARS, all'acquisizione delle risorse umane necessarie per la realizzazione delle attività previste per l'esecuzione del progetto di cui al precedente art. 2.

L'ARS provvederà all'acquisizione delle risorse strumentali sulla base delle disponibilità finanziarie indicate nella tabella di ripartizione dei costi, di cui al punto E) dell'allegata Scheda Progetto.

L'ARS esercita funzioni di controllo e verifica sulle attività svolte attraverso il Dirigente Responsabile funzioni amministrative connesse alle attività dell'Osservatorio Diseguaglianze, Dott. Massimo Esposito.

Pertanto, il Referente ASUR individuato nel successivo articolo 5, al termine delle attività progettuali, dovrà presentare relazione finale con indicazione dei risultati raggiunti e la rendicontazione delle spese sostenute, sulla base del programma operativo e del piano finanziario approvato dal Ministero.

Art. 4 (Costi e modalità di finanziamento)

Per la realizzazione del progetto di cui al presente accordo, l'ARS trasferirà all'ASUR la somma di Euro 26.400,00 (euro ventiseiquattrocento/00), con le modalità di seguito riportate:

- una quota di € 18.400,00, pari ad una percentuale di circa il 70%, al momento della sottoscrizione del presente atto;
- la quota restante di € 8.000,00, pari a circa il 30% del trasferimento complessivo, alla positiva valutazione da parte dell'ARS della relazione finale e della rendicontazione delle spese effettivamente sostenute, ai sensi dell'art. 3.

Art. 5 (Referenti)

L'ARS identifica il Responsabile dell'Osservatorio Diseguaglianze in sanità, la Dr.ssa Patrizia Carletti, quale Responsabile Scientifico del Progetto.

L'ASUR individua l'Area Integrazione Socio Sanitaria e la Direzione Sanitaria dell'ASUR quali referenti aziendali del Progetto.

Art. 6 (Sede Operativa)

Per lo svolgimento delle attività progettuali oggetto della presente Convenzione l'ARS mette a disposizione dell'ASUR un locale dedicato presso la propria sede, sita ad Ancona in via Gentile da Fabriano, n. 3.

Art. 7 (Obblighi)

L'ARS, di concerto con l'ASUR coinvolta nell'attività oggetto della presente convenzione, valuterà le modalità di divulgazione degli studi, l'elaborazione dei dati raccolti e delle metodologie sviluppate, ferma restando la disponibilità degli stessi, a privilegiare i soggetti istituzionali del SSR.

Art. 8 (Controversie)

Eventuali controversie in merito agli adempimenti previsti dalla presente convenzione saranno di esclusiva competenza del Foro di Ancona.

Art. 9 (Registrazione)

La presente convenzione, redatta in duplice originale, sarà registrata solo in caso d'uso.

Ancona, li

Il Direttore
Agenzia Regionale Sanitaria
Dr. Enrico Bordoni

Il Direttore
Azienda Sanitaria Unica Regionale
Dr. Gianni Genga

ALLEGATO A

PROGETTO CCM 2012 "Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azione di sorveglianza e contrasto"

SCHEDA PROGETTO

Ente Responsabile dell'esecuzione: CCMR Veneto

Responsabile del Progetto CCMR Veneto: Dott. Massimo Valsecchi:

U.O. Regione Marche: Osservatorio sulle Diseguaglianze nella Salute / ARS (Dr.ssa Patrizia Carletti):

A. Obiettivi:

Contributo alla definizione della metodologia di analisi per l'individuazione e il monitoraggio dell'accesso agli screening oncologici femminili e in particolare al percorso dello screening citologico da parte delle immigrate.

Contributo per l'individuazione delle modalità operative efficaci e culturalmente competenti per favorire l'accesso agli screening oncologici femminili.

Implementazione di pratiche di offerta attiva (mediazione linguistico-culturale, materiale plurilingue ad hoc, formazione pertinente degli operatori e revisione modello organizzativo di offerta dello screening)

Scadenza: 30 aprile 2015

B. Attività

- Ricognizione sedi consultoriali con offerta di screening.
- Ricognizione sulle modalità di comunicazione utilizzate dai consultori nella programmazione delle attività di screening.
- Ricognizione delle risorse di mediazione interculturale (produzione elenco mediatrici con formazione e/o esperienza di mediazione nei servizi sanitari).
- Costituzione gruppo mediatrici interculturali per attività di "peer education", individuazione e organizzazione di pratiche di offerta attiva di screening cervicale
- Inserimento sperimentale delle mediatrici nel lavoro di équipe consultoriale finalizzato all'offerta attiva dello screening e alla revisione del modello organizzativo del servizio.

Destinatari intermedi

Mediatrici interculturali, professionisti dei Consultori familiari

Destinatari finali

Donne immigrate

C. Risorse umane da acquisire

Per la realizzazione del Progetto occorre acquisire, con incarico di collaborazione coordinata e continuativa decorrente dalla data di sottoscrizione del contratto fino al 30/04/2015, il seguente personale:

n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto Regionale CCM 2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto".

Attività oggetto dell'incarico:

L'attività consiste nell'espletamento, secondo specifiche direttive impartite dalla Responsabile scientifica dell'Osservatorio sulle Diseguaglianze nella Salute dell'ARS Marche, di azioni inerenti la gestione del Progetto in parola ed, in particolare, le seguenti prestazioni:

- Coordinamento, gestione e monitoraggio delle attività previste dal progetto.
- Coordinamento delle varie figure professionali coinvolte a vario titolo nel progetto, supervisione e monitoraggio dei compiti e delle attività realizzate dalle stesse.
- Contatti ordinari con gli interlocutori operativi e istituzionali coinvolti nella realizzazione del progetto.
- Progettazione di materiale comunicativo/informativo interculturale di pertinenza.
- Elaborazione e stesura dei documenti intermedi e finali relativi alla realizzazione del progetto.
- Supporto alla rendicontazione del progetto.

Requisiti:

- Laurea (specialistica o vecchio ordinamento) in una delle seguenti discipline: sociologia, scienze politiche.
- Esperienza documentata (almeno triennale) di direzione e coordinamento di progetti a livello nazionale ed internazionale su tematiche di genere e/o a favore di profughi e rifugiati.
- Esperienza documentata (almeno triennale) in materia di gestione amministrativa e finanziaria di progetti finanziati da fondi pubblici.

La Conoscenza documentata della lingua inglese (livello C2 del quadro europeo comune di riferimento QEQR, della lingua inglese e di altra lingua veicolare (francese, spagnolo) e **le esperienze documentate di lavoro all'estero, con responsabilità di coordinatore o capo progetto, in Paesi emergenti costituiranno titolo preferenziale.**

Struttura aziendale di riferimento: Direzione Sanitaria dell'ASUR e Area Integrazione Socio-Sanitaria della Direzione Generale ASUR.

Durata dell'incarico: dalla data di sottoscrizione del contratto fino al 30/04/2015.

Sede di lavoro: L'attività del Collaboratore si svolgerà presso la sede resa disponibile dall'Agenzia Regionale Sanitaria delle Marche per lo svolgimento del Progetto, con possibilità di accessi presso le sedi consultoriali dell'ASUR.

Impegno orario: accessi per almeno **130 ore** complessive nel corso dell'incarico.

Costo lordo onnicomprensivo per l'intera durata dell'incarico: € 5.000,00.

I rimborsi per eventuali spese di trasporto sostenute dal Collaboratore per l'attuazione del Progetto avverranno secondo le disposizioni normative e aziendali vigenti in materia, previa presentazione di idonea documentazione giustificativa. La liquidazione del compenso al Collaboratore avverrà a seguito della positiva valutazione delle attività progettuali da parte dell'ARS e della effettiva disponibilità delle risorse finanziarie.

n. 2 Mediatori interculturali per coordinamento mediazione, nell'ambito dei servizi di orientamento socio-sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche.

Attività oggetto dell'incarico:

1. Contributo tecnico all'elaborazione dei modelli di intervento (culturalmente pertinenti) e definizione dei vari step per la realizzazione del progetto in collaborazione con la responsabile scientifica del progetto.
2. Ricognizione sulle modalità di comunicazione utilizzate dai consultori familiari del SSR Marche nella offerta dello screening cervicale alle donne immigrate.
3. Ricognizione delle risorse di mediazione interculturale impiegate nei consultori familiari ai sensi della legge n. 7 del 2006 e del D.M. 24 aprile del 2000.
4. Costituzione e coordinamento di un gruppo di mediatrici interculturali per attività di peer education, formazione / azione nell'ambito della tutela della salute delle donne immigrate con particolare riguardo alla prevenzione.
5. Partecipazione e supporto all'organizzazione di incontri di audit interculturali (contributo alla comprensione e decodifica dei codici culturali) tra alcuni operatori dei Consultori Familiari ed il gruppo delle mediatrici interculturali finalizzati alla elaborazione di modelli di azione a contrasto delle disuguaglianze negli esiti di salute.
6. Supporto alla implementazione di pratiche di offerta attiva di screening cervicale (mediazione linguistico-culturale, materiale plurilingue ad hoc, formazione pertinente degli operatori e revisione modello organizzativo di offerta dello screening).
7. Lavoro di rete per la promozione dell'offerta dei servizi del Consultorio Familiare.

Requisiti

1. qualifica regionale di "mediatore interculturale" (codice TE 10.22) ai sensi della DGRM n. 242/2010;
2. lingua e cultura di origine di un paese extracomunitario;
3. possesso della carta di soggiorno o del regolare permesso di soggiorno in corso di validità (per i cittadini extracomunitari);
4. esperienza pregressa e documentata di almeno 5 anni (cinque) in qualità di mediatrice interculturale in sanità;

5. esperienza pregressa e documentata di almeno 5 anni (cinque), di coordinamento/organizzazione di gruppi/servizi di mediazione interculturale in sanità e/o attività di orientamento per la popolazione immigrata presso servizi del territorio della Regione Marche;
6. esperienza pregressa e documentata di formazione/docenza nell'ambito della mediazione interculturale.

Struttura aziendale di riferimento: Direzione Sanitaria dell'ASUR e Area Integrazione Socio-Sanitaria della Direzione Generale ASUR.

Durata dell'incarico: dalla data di sottoscrizione del contratto fino al 30/04/2015.

Sede di lavoro: L'attività del Collaboratore si svolgerà presso le strutture consultoriali dell'ASUR e presso la sede resa disponibile dall'Agenzia Regionale Sanitaria delle Marche per lo svolgimento del Progetto.

Impegno orario: accessi per almeno **100 ore** complessive nel corso dell'incarico

Costo lordo onnicomprensivo procapite per l'intera durata dell'incarico: € 3.000,00.

I rimborsi per eventuali spese di trasporto sostenute dal Collaboratore per l'attuazione del Progetto avverranno secondo le disposizioni normative e aziendali vigenti in materia, previa presentazione di idonea documentazione giustificativa. La liquidazione del compenso al Collaboratore avverrà a seguito della positiva valutazione delle attività progettuali da parte dell'ARS e della effettiva disponibilità delle risorse finanziarie.

n. 10 esperti in mediazione interculturale in sanità, nell'ambito dei servizi di orientamento socio-sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche.

Attività oggetto dell'incarico:

- a) Partecipazione alle attività di peer education, formazione / azione nell'ambito della tutela della salute delle donne immigrate con particolare riguardo alla prevenzione, in stretta collaborazione con il gruppo di progetto.
- b) Contributo tecnico alla elaborazione dei modelli di intervento (culturalmente pertinenti) e definizione dei vari step per la realizzazione del progetto in collaborazione con la responsabile scientifica del progetto.
- c) Partecipazione agli incontri di audit e focus group interculturali (contributo alla comprensione e decodifica dei codici culturali) con alcuni operatori dei Consultori Familiari presenti nel territorio della regione Marche finalizzati alla elaborazione di modelli di azione a contrasto delle disuguaglianze negli esiti di salute delle donne immigrate.
- d) Collaborazione alla implementazione di pratiche di offerta attiva di screening cervicale (mediazione linguistico-culturale, traduzione interculturale di materiale plurilingue ad hoc).
- e) Lavoro di rete per la promozione dell'offerta dei servizi del Consultorio Familiare.

Requisiti:

- 1) lingua e cultura di origine dei seguenti paesi / aree geografiche:
 - due figure area Magreb, lingua araba

- una figura paese Romania, lingua rumena
 - una figura paese Cina, lingua mandarino
 - una figura paese Bangladesh, lingua bengalese
 - una figura area geografica Africa Occidentale, lingua pidgin english
 - una figura area Sud America, lingua spagnolo sudamericano
 - una figura paese Ucraina, lingua ucraina
 - una figura area geografica Subcontinente indiano e isole, lingua urdu
 - una figura area Corno d'Africa, lingua tigrino o amarico o somalo
- 2) soggiorno in Italia da almeno 3 anni
 - 3) possesso della carta di soggiorno o del regolare permesso di soggiorno in corso di validità (per i cittadini extracomunitari);
 - 4) esperienza pregressa e documentata nella mediazione interculturale in ambito socio-sanitario di almeno un anno
 - 5) frequenza documentata di corsi di formazione nell'ambito della mediazione interculturale.

In relazione all'Area Geografica/Paese di appartenenza della figura richiesta, verranno formulate n. 9 distinte graduatorie.

Struttura aziendale di riferimento: Direzione Sanitaria dell'ASUR e Area Integrazione Socio-Sanitaria della Direzione Generale ASUR.

Durata dell'incarico: dalla data di sottoscrizione del contratto fino al 30/04/2015.

Sede di lavoro: L'attività del Collaboratore si svolgerà presso le strutture consultoriali dell'Asur e presso la sede resa disponibile dall'Agenzia Regionale Sanitaria delle Marche per lo svolgimento del Progetto.

Impegno orario: accessi per almeno **50 ore** complessive nel corso dell'incarico

Costo lordo onnicomprensivo procapite per l'intera durata dell'incarico : € 1.400,00.

I rimborsi per eventuali spese di trasporto sostenute dal Collaboratore per l'attuazione del Progetto avverranno secondo le disposizioni normative e aziendali vigenti in materia, previa presentazione di idonea documentazione giustificativa. La liquidazione del compenso al Collaboratore avverrà a seguito della positiva valutazione delle attività progettuali da parte dell'ARS e della effettiva disponibilità delle risorse finanziarie.

D. Risorse Strumentali da acquisire

- Materiali comunicativi /informativi (plurilingue) (traduzione, editing, duplicazione)
- N. 2 PC notebook
- N. 10 lettori DVD
- Materiale di cancelleria

E. Ripartizione dei costi

| Unità Operativa 8 Marche | |
|--|---------------|
| Risorse | EURO |
| <p>Personale</p> <p>- Risorse dedicate</p> <ul style="list-style-type: none"> • un coordinatore operativo (co.co.co.) € 5.000,00 • due coordinatrici mediazione (co.co.co.) € 6.000,00 • operatori di mediazione (co.co.co.) € 14.000,00 | 25.000 |
| <p>Beni e servizi</p> <p>- 2 notebook, 10 lettori DVD, materiale comunicativo, materiale cancelleria, altro</p> | 12.600 |
| <p>Missioni</p> | 1.400 |
| <p>Spese generali</p> | 1.000 |
| <p>Totale</p> | 40.000 |